

TEST AND GARAGE EQUIPMENT



**LEVER-LESS**  
Technology



Geprüft  
nach wdk-Montage-/  
Demontageanleitung  
UHP- u. Runflat-Reifen

Wirtschaftsverband der  
deutschen Kautschukindustrie e.V.

**HPA**  
**faip**



Vollautomatische hebellose  
Reifenmontagemaschine bis 28"



Monte/Démonte pneus super-  
automatique pour jantes jusqu'à 28"



Máquina de desmontar pneus  
superautomática para jantes até a 28"

**M 928 Royal**

M 928 *Royal*

Die erfolgreiche Lösung für die Reifenprofis.  
La meilleure solution pour le spécialiste des pneus.  
A solução ideal para os profissionais de máquinas de pneus.



## Hauptmerkmale

**Reifenmontagemaschine**, passend für alle PKW- und LLKW-. Ermöglicht dem Benutzer die Montage jeglicher Reifentypen. Der entwickelt wurde, um hauptsächlich mit **ULTRA-harten und anspruchsvollen** Technologien und mit Technologie **"Run Flat"** zu arbeiten wie: Good-Year RunOnFlat, Pirelli P ZERO, Bridgestone RFT, Michelin ZP, Continental SSR, Dunlop DSST. WDK Frankfurt freigegeben und zertifiziert.

**Ausspannflansch** für sicheres und schnelles Aufspannen des Rads und bedienerfreundliches Wulstabdrücken auf beiden Seiten in einer einzigen Aufspannposition (ohne erforderliches Wenden des Rads).

**"IP-System" (Increased Power System)**: Schnelldrehung *automatisch einstellbar* (6 - 15 U/min.), das Drehmoment bleibt in der besten Rate auch bei Maximalgeschwindigkeit.

**Die Bedienelemente** des dynamischen Abdrückers mit Doppel-Steuerung gestatten eine bequeme Positionierung der Scheiben und das gleichzeitige oder unabhängige Abdrücken der oberen und unteren Wülste.

## Caractéristiques générales

**Démonte-pneus**, approprié à tous les voitures et fourgons, permet à l'utilisateur de monter/démonter tous les types de roués et de opérer surtout sur les technologies **ULTRA dures et difficiles** et sur les technologies **"Run flat"** comme: Good-Year RunOnFlat, Pirelli P ZERO, Bridgestone RFT, Michelin ZP, Continental SSR, Dunlop DSST.

*Testé et approuvé par le WDK de Francfort.*

**Mandrin à plateau** qui permet le blocage sûr et rapide de la roue et le détalonnage des deux flancs en une seule prise (sans faire tourner la roue).

**"Système IP" (Increased Power system)**: rotation du plateau auto centrant *automatiquement réglable* (6 - 15 rpm).

*La torsion reste au meilleure rapport également à la vitesse maximum.*

**Les commandes du détalonneur** dynamique à manipulateur double, permettent de placer facilement les disques et d'effectuer le détalonnage des talons supérieur et inférieur *simultanément ou indépendamment.*

## Características gerais

**Máquina de desmontar** concebida para operações de montagem/desmontagem de pneus para carros e veículos comerciais e sobretudo para operar sobre as tecnologias **ULTRA duros e difíceis** e sobre as tecnologias **"Run flat"** como: Good-Year RunOnFlat, Pirelli P ZERO, Bridgestone RFT, Michelin ZP, Continental SSR, Dunlop DSST.

*Testado e aprovado pelo WDK de Francoforte.*

**Autocentrante com montagem axial** para bloquear a roda de maneira segura e rápida, permitindo a descolagem de ambos os flancos bloqueando a roda uma só vez (sem a necessidade de girá-la).

Autocentrante com **"IP SYSTEM" (increased power system)** Modulação automática que permite que o esforço de torção permaneça com melhor coeficiente mesmo na velocidade máxima.

**Os comandos do descolador** dinâmico com manipulador duplo permitem posicionar de modo fácil os discos e efectuar a descolagem dos talões superior e inferior de maneira simultânea ou independente.

## Funktionsmerkmale

**Dynamische Abdrückvorrichtung** mit doppelter und gespiegelter Abdrückscheibe.

Die Radiale Positionierung der Scheiben wird durch eine Automatik vereinfacht, die in der Lage ist, jede manuelle Positionierung von Seiten des Bedieners zu vermeiden.

**Neues System für kontrollierten** Einschieben der Abdrückrollen zwischen Felgenhorn und Reifen (Patent angemeldet).

**Die obere Wulstabdrückscheibe** kann in der Montagephase auch als "Hilfs-Wulst-niederhalter" eingesetzt werden.

## Caractéristiques fonctionnelles

**Dispositif d'étalonnage dynamique** avec double disque détalonneur spéculaire. Le positionnement radial des disques est facilité par un automatisme en mesure d'éviter tout positionnement manuel de l'opérateur.

**Nouveau système de pénétration** contrôlée qui permet le détalonnage des roues les plus difficiles (Patent Pending).

**Le disque détalonneur supérieur** peut aussi être utilisé comme "aide" pressetalon lors du montage.

## Características funcionais

**Dispositivo de descolagem dinâmica** com duplo disco descolador reflectido. O posicionamento radial dos discos é facilitado por um automatismo capaz de evitar cada posicionamento manual do operador.

**Novo sistema de penetração** controlada que permite a descolagem das rodas mais difíceis (Patent Pending).

**O disco descolador superior** também pode ser utilizado como "ajuda" para pressionar o talão na altura da montagem.



M 928 *Royal*

Berührungslose Technologie = Keine körperliche Anstrengung.  
Technologie "LEVER-LESS" = Aucun effort physique.  
Tecnologia "LEVER-LESS" = Nenhum esforço físico.



## Funktionsmerkmale

Die Demontageprozedur sieht die üblichen Bewegungsabläufe vor; dank der am Montier-/Demontierkopf angewandten "LEVER-LESS"-Technologie gehört die körperliche Anstrengung des Bedieners endgültig der Vergangenheit an (Patent pending).

Die Demontage- und Montageverfahren sind so einfach wie immer, verbunden mit der Wirksamkeit innovativer Instrumente wie dem doppelten Abdrücker und der Spindelarrretierung.

Empfohlen für "RUN FLAT TYRES":  
Recommandé pour pneus "RUN FLAT":  
Recomendado pelos pneus "RUN FLAT":



## Caractéristiques fonctionnelles

Les mouvements de travail sont inchangés pendant la procédure de démontage et l'opérateur ne doit plus faire aucun effort physique grâce à la technologie "LEVER-LESS" appliquée à la tourelle (Patent pending).

Les procédures de démontage et de montage jouissent de la simplicité d'une procédure traditionnelle et de l'efficacité des équipements innovants tels que le double détalonneur et le blocage au mandrin.

## Características funcionais

Para o procedimento de desmontagem são mantidos inalterados os movimentos de trabalho, eliminando definitivamente o esforço físico do operador graças à tecnologia "LEVER-LESS" aplicada a cabeça (Patent Pending).

Os procedimentos de desmontagem e montagem são favorecidos pela simplicidade de um procedimento tradicional, unido à eficácia de instrumentos inovadores como o duplo desmontador de pneus e o bloqueio de mandril.

 **Funktionsmerkmale**

**Ergonomischer Radheber**, im Lieferumfang, für leichtes und einfaches Positionieren aller Radtypen auf das Spannutter. Das Pedalwerk ermöglicht es dem Bediener, durch Betätigung der Hebevorrichtung immer in der gleichen Stellung zu arbeiten.

**Entsprechende Arbeitshöhe** der Maschine zur Gewährleistung perfekter Ergonomie in den Bewegungsabläufen bei allen Radtypen: ideal für jeden Bediener.

\*: konstante Höhe (ausgenommen Felgen mit verkehrtem Tiefbett).

 **Caractéristiques fonctionnelles**

**Élévateur de roue ergonomique** qui permet de positionner facilement toutes les roues sur le mandrin (accessoire fourni de série).

Le pédalier permet de travailler toujours dans la même position en actionnant l'élévateur.

**Hauteur de travail de l'appareil** étudiée pour obtenir une ergonomie parfaite dans les mouvements avec tous les types de roues: idéale pour tous les opérateurs.

\*: hauteur constante (Auf pour les jantes à creux renversé).

 **Características funcionais**

**Elevador ergonómico** para posicionar com facilidade todas as rodas no autocentrante (acessório fornecido de série).

O grupo de pedais permite ao operador trabalhar sempre na mesma posição accionando o mecanismo de elevação.

**Altura de trabalho da máquina** estudada para proporcionar uma perfeita ergonomia nos movimentos com todos os tipos de rodas: ideal para todos os operadores.

\*: altura constante (excepção para jantes com canal invertido).



Sonderzubehör	Accessoires en option	Acessórios a pedido	
<input type="checkbox"/> PH 28	Pneumatischer Wulstniederhalter	Presse-talon pneumatique	Dispositivo prensa talões pneumático
<input type="checkbox"/> KFS 28	Bausatz für schnelles Wulsteindrücken	Système de gonflage tubeless	Dispositivo insuflador tubeless
<input type="checkbox"/> AUTOLOCK II	Automatische Felgen-Arretiergriff	Poignée automatique de blocage jantes	Manípulo automático de bloqueio jantes



### Hauptmerkmale

**"PH 28" Pneumatischer Wulstniederhalter** (Zubehör auf Anfrage), für alle Reifentypen, einschließlich der Anspruchsvolleren; kein Kraftaufwand seitens des Benutzers notwendig. WDK Frankfurt freigegeben und zertifiziert.

**"KFS 28" Bausatz für schnelles Wulsteindrücken** (Zubehör auf Anfrage), für schlauchlose Reifen mit variablem Durchmesser schafft Abhilfe für besonders schwer aufzuziehende Reifen und ist dank seiner sehr ergonomischen Form praktisch und sicher.

### Caractéristiques générales

**Presse-talon pneumatique "PH 28"**, disponible sur demande, permettant le montage de tous les types de pneus, même les plus astreignants, sans que l'utilisateur ne fournisse le moindre effort physique.

Testé et approuvé par le WDK de Francfort.

**Système de gonflage tubeless "KFS 28"**, disponible sur demande, à diamètre variable est très valable pour les pneus particulièrement difficiles à talonner et, grâce à la conformation très ergonomique, il est pratique et sûr.

### Características gerais

**Dispositivo prensa-talões pneumático "PH 28"** (acessório a pedido), que permite a montagem dos tipos de pneus, mesmo o mais difíceis, sem que o utilizador forneça o mais mínimo esforço físico.

Testado e aprovado pelo WDK de Francoforte.

**Dispositivo insuflador tubeless "KFS 28"** (acessório a pedido), com diâmetro variável é uma ótima solução para os pneumáticos particularmente difíceis de montar. Graças à sua conformação muito ergonómica, é um dispositivo seguro e prático de usar.

Für jeden Bedarf die passende Maschine.  
 Un monte/démonte pneus répondant à toutes exigences.  
 Uma máquina "personalizada" para todas as exigências.

M 928 *Royal*

**DE Hauptmerkmale**

**"AUTOLOCK II": Felgen-Arretiergriff** mit elektrischem Antrieb.  
 Ca. 200 Zyklen der Arretierung/Freigabe für jede Batterie.  
 Gewicht unverändert im Vergleich zum Standardgriff, der zur Ausstattung der Maschine gehört.  
 Vollständig austauschbar mit den Kegeln, die zur Ausstattung der Maschine gehören.  
 Auf allen Arten von Standardfelgen verwendbar.  
 Ausstattung: 1 Arretiergriff - 2 Batterien - 1 Batterieladegerät - 1 Verlängerung für vorstehenden Felgen.

**FR Caractéristiques générales**

**"AUTOLOCK II": Poignée de blocage des jantes** à actionnement électrique.  
 200 cycles environ de blocage/déblocage pour chaque batterie.  
 Poids inchangé par rapport à la poignée standard de série.  
 Interchangeabilité complète avec les cônes de série.  
 Utilisable sur tous les types de jantes standard.  
 Equipement: 1 Poignée de blocage - 2 Batteries - 1 Chargeur de batterie - 1 Rallonge pour jantes en saillie.

**PT Características gerais**

**"AUTOLOCK II": Manipulo de bloqueio das jantes** de accionamento eléctrico.  
 200 ciclos aprox. de bloqueio/desbloqueio para cada bateria.  
 Peso invariável em relação ao manipulo padrão fornecido em dotação.  
 Completa intercambialidade com os cones fornecidos com a máquina.  
 Utilizável em todos os tipos de jantes padrão.  
 Dotação: 1 Manipulo de bloqueio - 2 Baterias - 1 Carregador de baterias - 1 Extensão para jantes salientes.



**AUTOLOCK II**



**AUTOLOCK II**

**Weitere Zubehör      Autres accessoires      Outros acessórios**

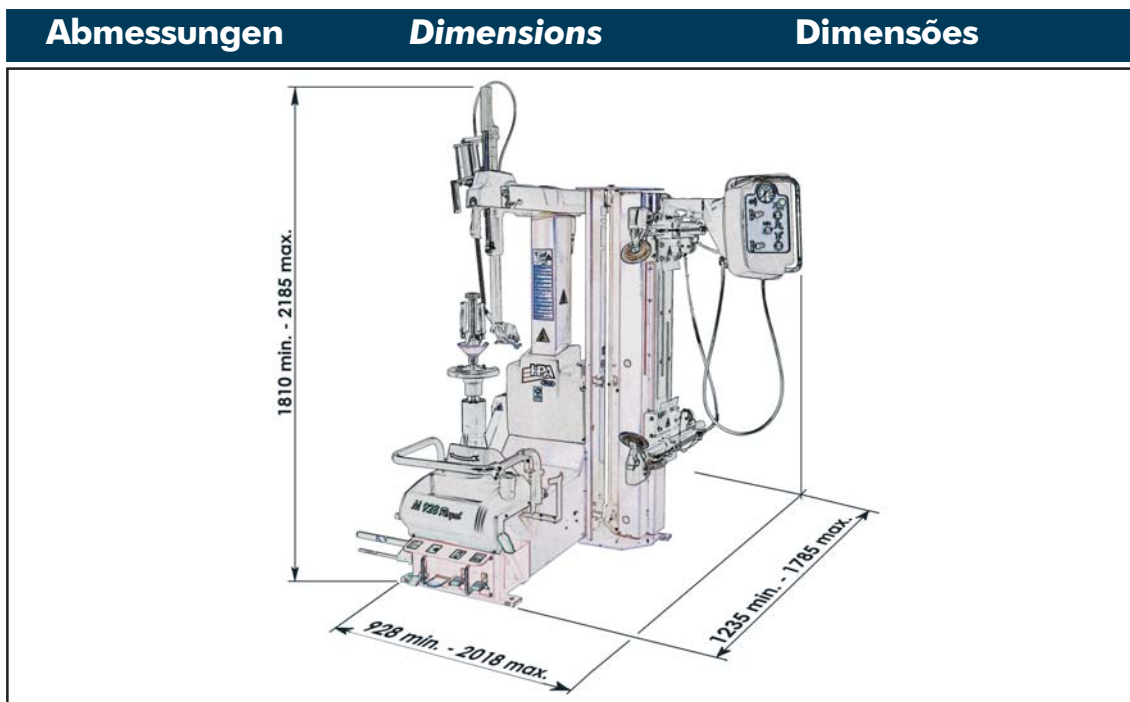
<input type="checkbox"/> <b>FCR 28</b> Flansch für Räder mit verkehrtem Tiefbett	<i>Plateau pour roues à creux renversés</i>	Flange para rodas com canal invertido
<input type="checkbox"/> <b>KCF 28</b> Bausatz für Lieferwagen-Felgen	<i>Kit jantes de fourgon</i>	Kit para jantes de furgonetas
<input type="checkbox"/> <b>FU 28</b> Universal-Flansch für geschlossene Felgen	<i>Plateau univ. pour jantes à centre fermé</i>	Flange universal para jantes cegas



Weitere Zuberhörteile auf Anfrage. Siehe Katalog.  
 Autres accessoires disponibles sur demande. Consulter la catalogue illustré.  
 Outros acessórios disponíveis a pedido. Consultar o catálogo ilustrado.



Technische Daten	Données techniques	Dados técnicos	
<input type="checkbox"/> Felgendurchmesser	<i>Diamètre de la jante</i>	Diâmetro da jante	12" ÷ 28"
<input type="checkbox"/> Rotationsdrehmoment	<i>Couple de rotation</i>	Binário de rotação	1200 Nm
<input type="checkbox"/> Drehzahl	<i>Vitesse de rotation</i>	Velocidade de rotação	6-15 r.p.m.
<input type="checkbox"/> Max. Reifendurchmesser	<i>Diamètre maxi de la roue</i>	Diâmetro máximo do pneu	1080 mm.
<input type="checkbox"/> Max. Reifenbreite	<i>Largeur maximum de la roue</i>	Largura máxima do pneu	15"
<input type="checkbox"/> Hub der Abdrückvorrichtung	<i>Course détalonneur</i>	Exursão do descolador	540 mm.
<input type="checkbox"/> Betriebsdruck	<i>Pression de service</i>	Pressão de ar em serviço	10 BAR
<input type="checkbox"/> Geräuschniveau im Betrieb	<i>Niveau de bruit en service</i>	Nível de ruído em serviço	≤ 70 dB (A)
<input type="checkbox"/> Elektrisch Motor ("IP" System)	<i>Moteur électrique ("IP" System)</i>	Motor eléctrico ("IP" System)	0.75 kW - 50/60 Hz
<input type="checkbox"/> Elektrisch Versorgung	<i>Alimentation électrique</i>	Alimentação eléctrica	1 Ph - 200/230 V
<input type="checkbox"/> Max. Radgewicht	<i>Poids maximum de la roue</i>	Peso máx. da roda	85 Kg.
<input type="checkbox"/> Maschinengewicht (mit Radheber)	<i>Poids de la machine (avec élévateur)</i>	Peso da máquina (con elevador roda)	400 Kg.



Die Abbildungen, Konfigurationen und technischen Merkmale in diesem Prospekt dienen nur der Produktpräsentation und unterliegen Veränderungen. Für eine korrekte Bestellung beziehen Sie sich bitte immer auf die aktuelle Preis-Liste.  
 Les images, les configurations et les caractéristiques techniques ne figurent dans le présent imprimé que dans le but de présenter le produit et peuvent subir des variations. Pour une définition correcte de la commande, toujours se référer au catalogue des prix en vigueur.  
 As imagens, configurações e características técnicas indicadas nesta publicação têm apenas a finalidade de apresentação do produto e estão sujeitas a modificações. Para uma correcta definição do pedido, consulte sempre a tabela de preços vigente.



NEXION S.p.A. - Italy - Società unipersonale soggetta a direzione e coordinamento di Minio s.r.l. - A sole shareholder Minio company -  
[www.hpa-faip.it](http://www.hpa-faip.it) - [info@hpa-faip.it](mailto:info@hpa-faip.it)

